

法藏敦煌西域文獻

上海古籍出版社
法國國家圖書館

編

法國國家圖書館藏
敦煌西域文獻

⑬

Fonds Pelliot chinois

2363 - 2432

上海古籍出版社

二〇〇〇年·上海

图书在版编目(CIP)数据

法藏敦煌西域文献. 13 / 上海古籍出版社, 法国国家图书馆编. —上海: 上海古籍出版社, 2000. 12
ISBN 7—5325—2883—9

I. 法... II. ①上...②法... III. 敦煌学—文献
IV. K870.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 73205 号

法藏敦煌西域文献 ⑬

編者 上海古籍出版社

上海瑞金二路二七二號 郵政編碼 200002
法 國 國 家 圖 書 館

巴黎黎塞留路五十八號 郵政編碼 75002

出 版 上 海 古 籍 出 版 社
印 製 上 海 古 籍 印 刷 廠

法國國家圖書館底片。
版權所有，不准翻印。

© 法國國家圖書館
© 上海古籍出版社

開本 787×1092 mm 1/8 印張 四五 插頁 二三
二〇〇〇年十二月第一版 二〇〇〇年十二月第一次印刷
ISBN 7—5325—2883—9 / Z·379

MANUSCRITS DE DUNHUANG
ET D'ASIE CENTRALE
CONSERVÉS À LA
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE

⑬

Fonds Pelliot chinois
2363 - 2432

Les Éditions des Classiques chinois
Shanghai

Bibliothèque nationale de France

LES ÉDITIONS DES CLASSIQUES CHINOIS, SHANGHAI
SHANGHAI

2000

MANUSCRITS DE DUNHUANG
ET D'ASIE CENTRALE
CONSERVÉS À LA
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE
VOLUME 13

Édités par:

Les Éditions des Classiques chinois, Shanghai
272 Ruijin er lu, Shanghai 200020, Chine
Bibliothèque nationale de France
58, rue de Richelieu, 75002 Paris

Publiés par:

Les Éditions des Classiques chinois, Shanghai

Imprimé par:

Imprimerie des Éditions des Classiques chinois, Shanghai

© des clichés, Bibliothèque nationale de France
© du texte, les Éditions des Classiques chinois, Shanghai

787×1092mm 1/8 45 feuilles in-plano 23 encart

Première édition: décembre 2000 Première impression: décembre 2000

ISBN 7 - 5325 - 2883 - 9 / Z · 379

DUNHUANG
AND OTHER CENTRAL ASIAN
MANUSCRIPTS
IN THE
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE

⑬

Fonds Pelliot chinois
2363 - 2432

Shanghai Chinese Classics Publishing House
Bibliothèque nationale de France

SHANGHAI CHINESE CLASSICS PUBLISHING HOUSE
SHANGHAI
2000

DUNHUANG
AND OTHER CENTRAL ASIAN
MANUSCRIPTS
IN THE
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE
VOLUME 13

Participating Institution
Shanghai Chinese Classics Publishing House
272 Ruijin er lu, Shanghai 200020, China
Bibliothèque nationale de France
58, Richelieu road, 75002 Paris

Publisher
Shanghai Chinese Classics Publishing House

Printer
Shanghai Chinese Classics Printing Factory

© in photographs
Bibliothèque nationale de France

© for the text
Shanghai Chinese Classics Publishing House

8 mo 787 × 1092mm 45 printed sheets 23 insets
First edition: December 2000 First printing: December 2000
ISBN 7 - 5325 - 2883 - 9 / Z · 379

敦煌吐魯番文獻集成

總策畫

魏同賢

顧問

季羨林

潘重規

饒宗頤

法藏敦煌西域文獻

執行編輯

李偉國
府憲展

郭恩
蒙曦

責任編輯
李震宇

裝幀設計
嚴克勤

Corpus des Manuscrits
de
Dunhuang et de Turfan

DIRECTEUR
Wei Tongxian

CONSEILLERS
Ji Xianlin
Pan Chonggui
Rao Zongyi

MANUSCRITS DE DUNHUANG
ET D'ASIE CENTRALE CONSERVÉS
À LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE

ÉDITEURS

Li Weiguo
Fu Xianzhan
Monique Cohen
Nathalie Monnet

RÉDACTEUR

Li Zhenyu

COUVERTURE

Yan Keqin

The Corpus of
Dunhuang – Turfan
Manuscripts

PLANNER – IN – CHIEF
Wei Tongxian

CONSULTANTS
Ji Xianlin
Pan Chonggui
Rao Zongyi

DUNHUANG AND OTHER CENTRAL ASIAN
MANUSCRIPTS
IN THE
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE

EXECUTIVE EDITORS

Li Weiguo
Fu Xianzhan
Monique Cohen
Nathalie Monnet

EDITOR IN CHARGE

Li Zhenyu

COVER DESIGNER

Yan Keqin

大佛名要略懺悔文一卷

夫欲札懺必須先欲三寶所以然者三寶即是一切眾生
良友福田若能歸向者則滅無量罪長無量福能令行者
離生死苦得解脫樂是故弟子某甲等歸依十方盡虛
空界一切聖僧弟子今日所以懺悔者正言無始已來在
九夫地真問責賤罪自無量或曰三業而生罪或從六根
而起過或以內心自邪思惟或藉外境起於染著必是乃
至八万四千塵勞門然其罪相難復無量大而為語不
出有三何等為三者一者慳慳二者是業三者是果報此三
障所以諸佛菩薩教作方便懺悔除滅此三滅者則六根
十惡乃至八万四千諸塵勞門皆悉清淨是故弟子等
運此增上勝心懺悔三障欲滅此三罪障欲滅此三罪者
當用何等心可令此罪滅除先當興七種心以為方便
然後此罪乃可得滅何等為七者慳慳二者惡怖三者
厭離四者發菩提心五者怨親平等六者念報佛恩
七者觀罪性空 第一慳慳者自惟我與釋迦如來
同為凡夫而今世尊成道已來已絕念所塵沙劫數
而我等相以耽染六塵流浪生死永無出期此實天下
可慳可愧可羞可恥 第二惡怖者既是凡夫身口意
業常與罪相應以是目緣命終之後應墮地獄畜生
餓鬼受無量苦如此實為可驚可恐可怖可懼 第三
厭離者相與當觀生死之中唯有無常苦空无我不淨虛
假如水上泡速起速滅往來轉流猶若車輪生老病死八苦
交煎无時暫息飛苦相與但觀自身從頭至足其中但有
世之物豈非五塵膿囊嗟噫生熟二歲大腸小腸屎腎心肝
肝膽脾胃眇眇膏肓莫窮脉骨髓大小便利九孔常流是故
經言此身苦所集一切皆不淨何有智惠者而當樂此身
生死既有如此種種惡法甚可惡歎 第四發菩提心者
經言當樂佛身者即法身也從无量劫德智惠生從六

一 法 Pel.chin.2376 大佛名要略懺悔文一卷

太上洞玄靈寶淨土生神經一卷
元始天尊時在龍羅世界香積國中九華
雲殿坐大蓮花與十方聖眾無量國人大
會說法一百日中不起于座天下天上若有
識若無識無量眾生悉皆離苦得淨利益悟
身浮假不淨是穢念无常入深妙定捨諸
結縛能悟真道迴發善心一意歸向專誠不
退元始天尊大悲觀惠平等教化皆使悟
解會真常境證果无為天尊聖神及景將
聯常樂空寂福堂忽有弄賢世界十華仙
等五百四十人同時合掌首禮投地上白
天尊弟子等各從无量劫來輪轉生死因
緣運會得遇天尊今日之慶實為无量不
可思議然弟子等雖叨仙品諸漏未盡常恐
輪轉未免生死此別天尊動經萬劫莫知緣
會定在何時欲有諮問懼懼尊顏特願大
慈少垂開宥天尊告曰汝等果劫發心雖
學仙道而未入大乘致今仙位既不登上
境實未免死生一與我別萬劫難遇汝今
有問正是其時宜各安心勿懷憂懼是諸

三 法 Pel.chin.2383 太上洞玄靈寶淨土生神經一卷

大唐開元廿七年二月一日
開元聖文神武皇帝上為
宗廟下為蒼生內出錢奉寶敬寫
道士 馮慈 謹初校
道士 常 再校
道士 何恩 遠 三校

二 法 Pel.chin.2380 開元廿七年文子題記

衛元嵩十二因緣六字歌詞

余本是在淨國人為大教涅槃

清界彼岸那亦滅法身... 舍父名平等母字慈悲... 淨落在三昧泥溺... 稱法本不絕... 在今世毀父母... 近與泥代四大... 地予把釋定... 志嗔吼交... 父舍面奉... 須鑄所火... 塵罪不量... 昏慧日... 識種種... 相確若能... 文章實無... 解瀾索如... 深若似... 須思量... 生元流... 鑽直道... 度覆華... 解脫八... 九取深... 鐵治凡... 上有緣... 作而... 憂水增... 如盲丈... 如繩結... 血寄...

不生无時不化 亦轉亦不轉可轉之轉而不可住能住
之住住而不可轉是以喜傳之從轉身得道度世
无為法輪經云如此之行一城一生者不退轉封成上仙
亦是色亦非色有色即色色即是色即色无色色即
不色是以上清經云銘枯火化案本无大空住寄即
色隨消亦深亦不深滯者名深不深不著深不深
者不著深是以定志經云神本澄清湛然无雜既納
據有形形深六情六情一深動之弊穢或於所見昧於
所著世務因緣以次而散 亦有欲亦無欲无欲
不有有欲不无欲不无无无不有欲是以父子經云欲
則者必以柔守之欲強者必以弱保之德經云不欲珠
如玉落如石 亦有境亦无境法界是境是有
境界皆非有法以境境法用法法境是以左玄
論之是故有經經由航度眾生境界又云斷絕不與
一界相關 亦有智亦无智分別之智知則非知以非知
故故分別知是以德經之知不知知知病矣夫唯病
病是以不病人之聖不病以其病病是以不病
亦明亦不明不闇而明明无暗明不明暗暗是以道
經之明白四達能无知乎德經云明道若昧夷道
顯 亦照亦不照有照无照照无照有照有照照
有照无以是文字經之視於冥聽於无聲冥冥之
中曉焉冥冥獨有照焉其用之以下用而後能用
亦有知亦无知知而為解解則非知知而无解解有所知
是以南華論云不知乃知知不知者孰知不知之知

吏兵出太上神青甲三將軍錄太上神青甲三將軍錄將吏兵
太上神赤甲三將軍錄太上神赤甲三將軍錄所部軍將吏兵
出昇玄內教赤契廿八宿錄廿八宿錄所部軍將吏兵出紫宮移天大
錄紫宮移天大錄所部軍將吏兵出周天歷地周天歷地錄所部軍
將吏兵出七星大錄七星大錄所部軍將吏兵出者嚴莊顯服實
威儀各案所典主為甲誅剪惡逆斬截凶邪蕩滌氛氣除穢
為甲所授三五元命赤錄及諸符籙等各件部將軍功曹神官
玉童玉女香官使者吏兵士卒等並案所典官局行事銜命傳
真宣揚道要勸進良善若有下官故恣惡逆凶邪欲見中傷甲
者左右官使者返上天曹言不得容隱後歲竟從月竟從日
竟日從時竟時周而復始奉行如法營衛甲身令甲免災度難
長生久視心安神定所向合真出入行遊諸所之詔金石為開水火
為賊皇天所覆皇地所載日月所照山川所通百邪摧伏百神敬謹
使甲百關流潤五藏生津真炁降身練形而質功成德備日昇
天甲當以時言功不負効信臣誠惶誠恐誓首再拜
真使功曹正功曹左右官使者領錄甲身中功曹使者將軍吏
兵各還甲身宮室之中各案左右次第而入隨逐行來東西南
北諸所之詔防謹甲身如法甲身後後出奉行如故事
香官使者左右龍虎君侍直眾真當令此間露壇之上目生
金液丹碧之英百靈聚真文會集在香火爐前令甲學道
得道求仙得仙合門大小受福普天率土蒙恩十方仙童玉女侍
衛香烟奏達所啓上御至真無極大道玉皇帝几前
閱眾錄儀
統天無量大度真錄卅二天大錄
太無極五炁金剛五疊錄 三五步剛躡紀廿八宿錄
太一無終仙錄 三天紫宮移天玉臺仙錄

六 法 Pel.chin.2394 閱眾錄儀

三階佛法密記卷上 行步第一
將釋三階四門初階示名二乘義三釋義四指又示名有
二一題名二文名題名者三一說法名者三階佛法
二說義名者三階根根生邪正上下不同
三四義三就意立名者三階佛法是見眾生
學認于二種顛倒文名有四三階一有文有四重有大段
有段有子段有子句大段文中道第一二大段第二
大段第三大段是也段文中即道第一二第三第三段
者是也子段文中元子段字但道第一第二第三者是也
子句文中亦元子句字道一者二者三者皆是或言又已
下亦是若委細論之文有六重或有段內段內故不說或有
子子句多故不說此即第一門示名竟 言舉數者三階
一即大段有三段有子子段有子子句多或大或不可
具說此即第二門舉數竟 言釋義者三階一即文有四
一就過去習氣明三階根根我即第一大段是二就現在人
明三階邪正我即第二大段是三就所經教明三階法
有上中下輕重淺深義即第三大段內初二段是四就悲敬二
四段是 略明三階法義有二一明能行人亦名所論法即
第二大段是二明所行法亦名能詮教即第三大段是其
第一大段使明人法法有能依所依人有能證所證所依即
甚深大乘經普能依即三階佛法所證即三階根根生
能證即一切經律論此即略釋義竟 廣釋三階以對法能
詮所詮各有七重能證七者謂文法義根行解病 所證七
者謂人法義根行解病 第二大段正明人行解病法義
根第三大段正明文行解病法義根 第一大段使明二
七具文七是所依人七是能依是故一子段之首舉法題
宗依法立人 又人七是所詮文七是能詮即是以根對法義
通釋三階具有五義一明三階根根攝攝三階元始習氣行解
病通名行以為三階本根根行體即是三階行法攬
三階行法成三階人說三階人行法為三階文教法 又作三階
文教法起三階新行解破三階病成三階受法根根是三階
義此即四卷俱是第一大段三階根根不同由義 二明階
人行邪正攝三階現起行解病通名行以為三階行法成三階人

七 法 Pel.chin.2412 1.三階佛法密記卷上

人集錄都目卷
 觀藥王藥上菩薩經佛名一卷
 明大乘元盡散法一卷
 明人情行行法一卷
 大乘驗人通行法一卷
 諸經要集兩卷
 大方廣十輪經學依義立著兩卷
 兼大集月藏小經明佛法中要行法人集錄略抄
 出一卷
 月燈經要略一卷
 明諸經中對根淺深發菩提心法一卷
 明諸經中對根起行淺深敬三寶法一卷
 明諸經中對根淺深佛法眾生於佛法內廢與不
 由法一卷
 明諸經中對根淺深同異法一卷
 明諸經中發願法一卷
 明世間五濁惡世界末法惡時十惡來福德下行
 於此四種具足人中謂當三乘萬人依諸大無
 極論學求善知識學發菩提心一卷
 廣明法界眾生根機上下起行淺深法一卷
 略明法界眾生根機上下起行淺深法一卷
 兼明諸大乘備多罪內世間出世間兩階入教菩提心
 同異法一卷
 明一切眾生對根上下起行法於內有五段一
 卷
 明十種惡具足人內乘惡人迴心入道者漸應

八 法 Pel.chin.2412 2.人集錄都目一卷

乙酉年二月十二日... 乾元寺僧寶香雇工契
 子... 月... 日... 契
 乙酉年二月十二日... 乾元寺僧寶香雇工契
 子... 月... 日... 契
 乙酉年二月十二日... 乾元寺僧寶香雇工契
 子... 月... 日... 契

九 法 Pel.chin.2415 P1 Pel.chin.2869 P5 乾元寺僧寶香雇工契

論苦惱苦多般 說甚信方感度
 今觀成人 還須報賽
 莫孝惡人 返生逆害
 約束時直要諱聰 其寫則莫主殺封
 何似覓西方 曰王極樂界
 為人何家要聰明 莫若酬悔養育情
 不但長時造善慶 身文水不見刀兵
 放為一切祥和合 所修多應物得成
 命謝了不隨渴患也 蓮花果裏託身生
 願承勸莫疑猜 關了還與改性懷
 莫孝惡人生物非 不孝行爲害慘平
 天格則引發言種種 約束早宜肩好而頭
 應之層層與骨肉 惣速毀寫下時來
 經云欺凌伯仲打罵弟兄毀辱尊親死
 有禮義不遵師長

新俗弟六
 天成元年七月廿一日書

一〇 法 Pel.chin.2418 父母恩重經講經文